



社会发展译丛



增长与波动， 1870—1913年



[英] 威廉·阿瑟·刘易斯◇著 梁小民◇译

Growth and fluctuations,
1870—1913

中国社会科学出版社



增长与波动， 1870—1913年



[英] 威廉·阿瑟·刘易斯◇著 梁小民◇译

Growth and fluctuations,
1870—1913

中国社会科学出版社

图字:01-2012-8313

图书在版编目(CIP)数据

增长与波动, 1870—1913年/[美]刘易斯著;梁小民译.—北京:中国社会科学出版社, 2014.1

ISBN 978-7-5161-1977-8

I. ①增… II. ①刘…②梁… III. ①国际经济关系—研究 IV. ①F114

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第313446号

Growth and Fluctuations, 1870-1913, Authorised translation from the English language edition published by Routledge, a member of the Taylor & Francis Group.

Copies of this book sold without a Taylor & Francis sticker on the cover are unauthorized and illegal. All rights reserved.

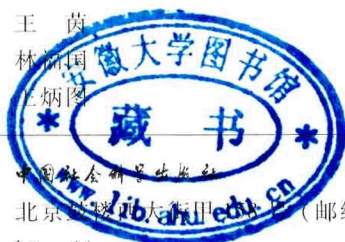
中国社会科学出版社享有本书中国大陆地区简体中文版专有权,该权利受法律保护。

出版人 赵剑英

责任编辑 王 茵

责任校对 林楠国

责任印制 王炳图



出版社 中国社会科学出版社
社址 北京鼓楼大街甲2号 (邮编 100720)

网址 <http://www.csspw.cn>
中文域名:中国社科网 010-64070619

发行部 010-84083685

门市部 010-84029450

经 销 新华书店及其他书店

印 刷 北京君升印刷有限公司

装 订 廊坊市广阳区广增装订厂

版 次 2014年1月第1版

印 次 2014年1月第1次印刷

开 本 710×1000 1/16

印 张 22.5

插 页 2

字 数 388千字

定 价 67.00元

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社联系调换

电话:010-64009791

版权所有 侵权必究

《社会发展译丛》编委会名单

主	编	李汉林	赵剑英		
编	委	渠敬东	折晓叶	沈红	
		葛道顺	钟宏武	高勇	
项目统筹	王茵	杨清媚			

《社会发展译丛》编辑部

主	任	王茵			
成	员	夏侠	喻苗	李海莹	
		孙萍	韩国茹		

罗特里杰再版

增长与波动,1870—1913 年

在 1978 年初版的这本书中，刘易斯教授研究了第一次世界大战前 40 年间国际经济的演变，这个时期采用金本位制，世界贸易迅速发展，欧洲大陆铁路四通八达，有大量来自欧洲、印度和中国的移民，以及大规模的国际投资。

本书比较了价格、工业波动、农业产量和货币黄金存量之间的关系，既研究了主导国家不同的模式，又研究了它们对世界其他国家的综合影响。

译者前言

第二次世界大战以后，研究第三世界国家经济发展问题的发展经济学成为西方经济学的重要分支之一。在为这门学科作出重大贡献的经济学家中，美国普林斯顿大学教授、1979年诺贝尔经济学奖获得者之一——威廉·阿瑟·刘易斯占有十分重要的地位。

刘易斯于1915年1月23日出生于西印度群岛圣卢西亚岛（原为英属殖民地，现已独立）的一个黑人家庭。他就学于英国伦敦经济学院，1940年获博士学位，先后在伦敦经济学院、曼彻斯特大学、西印度大学、普林斯顿大学任教。1986年从普林斯顿大学退休，住在巴巴多斯岛西印度大学附近，1991年去世。此外，他还担任过加纳、尼日利亚、西印度群岛等发展中国家与地区的政府顾问，担任过加勒比地方开发银行及联合国一些专门机构的要职。这些实际工作大大丰富了他的研究内容。

刘易斯把自己的学术生涯分为三个时期。他说：“我对经济学的研究曾从三个方面入手，初期致力于各项工业的研究；旋即对若干发展中国家有所探讨；近来锐意于国际经济的历史演变。”^① 50年代之前，是刘易斯学术生涯的第一个时期。这时，他研究一般经济理论，涉猎的范围较广，主要著作有《今日经济问题》、《英国工业中的垄断》、《1913—1939年经济概论》、《经济计划原理》、《固定费用》等。50年代后，刘易斯专门研究经济发展问题，主要著作有《劳动无限供给条件下的经济发展》和《经济增长理论》。这两部著作奠定了他经济发展理论的基础，在发展经济学中也占有十分重要的地位。60年代之后，刘易斯研究的重点是发展中国家与发达国家国际经济关系的问题，主要著作有《热带贸易概论：1883—1965年》、《外援的发

^① 《科技导报》1980年第2期。

展》、《1883—1913 年热带的发展》、《国际经济秩序的演变》、《发展中国家与汇率的稳定》，以及本书。

刘易斯非常重视国际经济关系中发达国家与发展中国家关系格局的形成，及其对发展中国家经济发展的影响。他认为，在现存的国际经济关系中，是发展中国家依赖着发达国家。这也就是说，“在过去一百年间，发展中世界的生产增长速度依存于发达世界的生产增长速度。当发达世界增长迅速时，发展中世界也增长迅速；当发达世界增长减慢时，发展中世界的增长也减慢”^①。刘易斯详细分析了这种依赖关系的形成、发展及其对发展中国家的影响。他认为，这种依赖关系的形成对发展中国家的经济发展有一定的促进作用。但是，从长远看，这种依赖关系是不利于发展中国家的。因此，发展中国家应摆脱这种依赖关系，建立自己独立的民族经济。

1977 年 3 月刘易斯在普林斯顿大学为纪念美籍奥地利经济学家熊彼特而设立的杰韦讲座上以建立国际经济新秩序为中心作了两次演讲。该演讲 1978 年以《国际经济秩序的演变》为题出版。这本书受到了国际经济学界的重视，美国著名经济学家金德伯格认为在这本书中“刘易斯教授以卓越的见识透彻地对本世纪的世界经济作出了权威性的解释”。而对这本书的基本观点所进行的更详细、更全面、更深刻的分析，则是在 1978 年出版的《增长与波动：1870—1913 年》一书中。《增长与波动》总结了刘易斯关于国际经济关系的研究成果，而《国际经济秩序的演变》则是《增长与波动》的提要。因此，要了解刘易斯对本世纪世界经济所作出的权威性解释，就必须阅读《增长与波动》一书。

刘易斯在分析国际经济关系时把世界分为“核心国”与“外围国”。核心国指英国、法国、德国、美国四个发达国家，外围国则是指其他国家。他认为，在 19 世纪中期核心国首先成功地进行了工业革命，这就向外围国提供了两种选择：一种是模仿核心国直接进行工业革命，另一种是通过与核心国进行贸易来为工业革命创造条件。各外围国对核心国的挑战作出了不同的反应。有些国家或者通过模仿，或者通过贸易，实现了工业化，而大多数国家则没能利用核心国的发展这个机会，从而使经济处于落后状态。当前的国际经济关系，正是在 19 世纪最后 25 年间形成的，现在发展中国家对发达国

^① 刘易斯：《增长引擎的减慢》，载《现代国外经济学论文选》第 8 辑，商务印书馆 1984 年版，第 249 页。

家的依赖关系也是这种历史上核心国与外围国关系的延续。

《增长与波动》分析了1870年到1913年之间核心国与外围国经济的发展及其相互关系。刘易斯把核心国的工业生产增长作为外围国经济发展的发动机，作为一种向外围国提出的挑战，而把外围国的经济发展作为对核心国这一挑战的应战。围绕这一中心问题刘易斯分析了这四十多年间核心国工业的增长与波动，以及外围国经济发展中的种种问题。关于本书的内容我不想多介绍，读者可以自己去阅读。我只想说，这本书有它自己的一些特点：第一，本书的内容是1870年到1913年的经济史，但作者是站在现实的角度来分析历史的，因此，使人能感到它的强烈的现实意义。第二，作者在写法上把历史、经济理论、统计资料三者有机地结合到了一起，这样既不是罗列历史事实，又不是抽象地讲理论，也不是烦琐地考证统计资料，而是以理论为纲，让历史与资料说话。第三，作者对许多问题都提出了自己独特的观点，例如，在殖民主义对经济发展的影响上，他既没有像某些西方经济学家那样鼓吹殖民主义给落后地区带来了文明，又没有像某些民族主义经济学家那样把殖民地的落后完全归咎于殖民主义，他认为殖民主义在不同地区有不同的影响，要具体分析。他对许多问题都作出了有特色的分析，能给人以启迪。当然，读者在阅读本书中也许还会发现许多更为重要的特点。

《增长与波动》一书在西方引起了极大的重视。瑞典皇家科学院颁发诺贝尔经济学奖的公报中把该书列为刘易斯最重要的代表作之一。美国经济学家罗纳德·芬德莱对本书的评价是：“这是一本真正的杰出著作，只有刘易斯才能写出这样的著作。还没有一个人具有写这本书所需要的品质的结合，这种结合包括敏锐的理论洞察力、丰富的历史知识和收集与分析统计资料上的辛勤劳动。其结果是理论、历史和统计的结合，这种结合只有熊彼特才能与之相比。”^① 读完了该书，你就会感到这个评价并不是夸大其词。

我国是一个发展中国家，当前也面临着如何应对新技术挑战的问题。历史的经验值得注意。我想读者从这本书中一定会得到许多有益的启发。

一九八六年十二月

^① 罗纳德·芬德莱：《论 W. 阿瑟·刘易斯对经济学的贡献》，《斯堪的纳维亚经济学杂志》1980年第1期。

序 言

我是从关注当代问题的角度来研究这个题目的，当代的一些问题是在这个时期开始的（诸如，热带国家的经济发展，或者英国的经济困难），另一些问题则表现出了明显的一致性（诸如，20 世纪 20 年代的世界性通货膨胀，国际性萧条，最富有的国家竭力维持它们本国通货的固定汇率）。这种关注体现在本书中比较当时与现在所作的简单评论。但是，我的主要目的是力图寻找出实际上所发生过的事情——这是一个非常艰巨的任务——而且，我希望，读者不要因为偶然提到对当代的偏重而感到困惑。

各章有不同的技术性困难。第一章想要向那些不熟悉经济周期分析史的人做一点简单的入门介绍；其他人能在本章前的内容提要中找出自己所需要的所有内容。有许多地方为了集中讨论某个特殊问题而打断了流畅的阐述。每一章前面的内容提要是为了帮助读者理解各节的思路。

在写本书时，最艰巨而又最费时间的工作是整理统计附录，没有这些统计附录就无法写成本书。正如读者将要看到的，我重新编制了英国工业生产指数，并编制了新的英国实际收入指数。我还对现有的法国、德国和美国的指数进行了某种修改。因为在这本书写完以后，其他学者还会长期进行这一研究，还会编制出其他国家的同样的资料，所以我深深认识到，我在这本书中所提出的结论只是暂时性的，并且事先用许多时间进行辩解，以便这些看法能被“接受”，或有某些相似的借口。

本书中没有单独列出参考书目。有关世界经济扩张的资料的参考书目可以写成和这本书同样大篇幅的一本书，而且准备这个书目需要好几年。注释与附录包括了许多所引用的资料的出处，在人名索引中这一部分又进一步加以分类。

在近四十年的读书、教学以及听其他经济学家和非经济学家讲课之后，应如何记载自己在学识上所受的恩惠呢？我所知道的一切都是向其他人学

习,以及从思考他们所说的话中得来的。我在普林斯顿大学的两位同事,W. J. 鲍莫尔 (W. J. Baumol) 教授和瓦拉斯·奥茨 (Wallace Oates) 教授阅读了本书的初稿,我很高兴地听到了他们对本书深刻的批评。当然,本书中所出现的问题不应由他们负责。在普林斯顿研究计划中的发展研究中我得到了杰拉尔丁·凯瓦那赫 (Geraldine Kavanagh)、阿丽丝·安妮·南文 (Alice Anne Navin)、旺达·普洛洛克 (Wanda Prorock) 和多萝西·里格尔 (Dorothy Rieger) 在秘书与技术工作方面的协助。我还利用了玛里恩·奥康纳 (Marion Oconnor) 关于小麦生产的资料,并把她关于这一问题的文章作为一个附录。

W. A. 刘易斯

1976 年 12 月 普林斯顿

目 录

译者前言	(1)
序言	(1)
第一章 内容介绍	(1)
增长的发动机及其震动	(4)
康德拉季耶夫价格波动	(13)
挑战与应战	(18)
第二章 朱格拉周期的类型	(23)
七十年代	(24)
八十年代	(33)
九十年代	(54)
价格的上升	(63)
第三章 康德拉季耶夫价格波动	(70)
投资率	(72)
技术性插述	(74)
工业生产	(80)
农业	(83)
黄金生产	(85)
货币供给	(91)

第四章 对实际工资的限制	(100)
生产率	(101)
分配份额	(107)
生活费用	(116)
货币工资	(118)
第五章 英国的由盛转衰	(124)
增长率	(125)
投资	(128)
对外贸易	(131)
生产率	(138)
创新	(144)
第六章 增长率	(151)
人口	(153)
技术	(154)
物质资源	(157)
市场	(159)
城市化	(163)
资本	(169)
知识的增长	(174)
第七章 挑战	(178)
工业化的选择	(179)
国际贸易	(189)
国际投资	(201)
国际移民	(206)
生产要素的贸易条件	(215)
第八章 应战	(222)
温带殖民地国家	(224)
热带的贸易	(228)

热带的发展	(247)
第九章 后记	(257)
1913—1948 年最大的萧条	(257)
二元主义结束了吗	(261)
策略	(267)
附录 I 英国的统计资料	(280)
附录 II 核心国的工业生产	(302)
附录 III 其他杂项统计资料	(314)
附录 IV 世界小麦供给 (玛丽恩·A. 奥康纳)	(326)

第一章 内容介绍

内容提要

1.00 本书是围绕着三个相互关联的问题写的：(a) 四个工业核心国增长的速度与规律；(b) 康德拉季耶夫价格波动，在 1895 年之前是下降，以后是上升；以及 (c) 外围国家对可能采用新技术和贸易机会的不同反应程度。

1.01 核心国的工业生产有显著的波动。

1.02 最知名的波动是平均八年一次的朱格拉波动。

1.03 较短的基钦波动并不适用于我们所研究的问题。

1.04 库兹涅茨波动引起了大约每隔 17 年一次的大萧条。所有这四个核心国都发生过这种大萧条，不过并不总是同时发生的。大萧条是与建筑业的长期波动相关的。我们将要研究大萧条与康德拉季耶夫价格波动之间有没有某种联系。

1.05 在大多数价格数列资料或价格变动率中可以发现随着长期上升后的这种长期下降。

1.06 我们将要研究生产的增长率有没有相应的变动。

1.07 在价格下降时，贸易条件变得不利于核心国和外围国的农民，这就刺激了政治上的行动主义。这时城市激进主义的大爆发也是由于价格的下降，但是，一系列大萧条的开始可能是一个更主要的原因。

1.08 核心国对外围国的贡献不仅是提供了榜样，而且还提供了技术、资本和移民劳动力。外围国可以采用新技术，或者与核心国进行贸易。

1.09 我们将要研究为什么某些外围国比另一些外围国能更迅速地作出反应。

1.10 在进行这种研究时，我们必须考虑到政治关系（殖民制度）。

1.00 经济逐年持续增长的思想在人类历史上是比较新的，它仅属于自工

业革命以来的时期。在此之前,曾有过长期的经济波动,其中包括 1600 年到 1700 年之间西欧的几次低谷时期。但是,1800 年以后,人均产量开始稳定地增长,到 1900 年,逐年增长的思想已和自然人权的内容结合在一起了。^①

持续增长的过程开始于英国,在 19 世纪前半期按美国、法国、比利时和德国这一顺序扩散,并在以后开始扩散到全世界。对于那些相信文化扩散的人来说,一个更加合适的比喻是阶梯式的过程,它使得各国逐渐提高了人均产量水平。各国在不同时期登上了经济增长的阶梯——在 1870 年前只有 6 个国家,在第一次世界大战之前也许又有了 15 个国家,在两次世界大战期间还有 15 个国家,在 1950 年到 1970 年间,有二十多个国家。这名单包括了各种宗教信仰、种族和各洲的人民,而且还在增加。^②

在 19 世纪期间,经济增长的阶梯以每年 1.5% 左右的速度向上运动(根据人均产量的增长),但是在阶梯上的国家——也和阶梯上的人一样——有的走得快,有的走得慢,有的上升,有的下降。也很可能有的国家从阶梯上掉下来了——增长了一定时间之后就停滞了;有的国家在阶梯上达到了“持续增长”的条件。

① 科林·克拉克认为,1800 年英国的人均产量(也许是当时世界上的最高水平)并不比公元 300 年左右意大利的人均产量高。参看《经济进步的条件》,伦敦麦克米兰出版公司 1957 年,第 3 版,第 677 页。

② 这些数字是在一定时间内农业人口从 70% 以上下降到 50% 以下的国家的数字。这个成就并不能保证未来的持续增长——没有什么因素能保证持续增长——但即使扣除了膨胀的城市中公开与隐蔽失业,它仍证明了过去有过相当大的增长。农业人口低于 50% 的国家名单如下(按各洲排列):

到 1913 年为止:英国(8%)、比利时(18%)、瑞士(22%)、德国(24%)、荷兰(25%)、法国(30%)、捷克斯洛伐克(32%)、丹麦(37%)、挪威(38%)、瑞典(41%)、奥地利(41%)、爱尔兰(43%)、意大利(45%)、匈牙利(45%)、美国(32%)、加拿大(40%)、阿根廷(24%)、智利(40%)、澳大利亚(25%)、新西兰(27%)。(括号中的数字是 1913 年农业中人口的近似比例。)

到 1939 年为止:再加上塞浦路斯、爱沙尼亚、芬兰、希腊、拉脱维亚、波兰、葡萄牙、西班牙、苏联、古巴、波多黎各、乌拉圭、委内瑞拉、斯里兰卡、日本、南非。

到 1970 年为止:再加上保加利亚、南斯拉夫、罗马尼亚、巴西、哥伦比亚、哥斯达黎加、圣萨尔瓦多、墨西哥、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、苏里南、西印度群岛(英属与法属)、伊朗、马来亚、菲律宾、塞舌尔群岛、叙利亚、斐济、安哥拉、利比亚、毛里求斯、突尼斯。

在 1970 年还没有达到农业人口 50% 这一标准的国家包括:土耳其、印度、孟加拉国、巴基斯坦、印度尼西亚、泰国、柬埔寨、厄瓜多尔、危地马拉、尼加拉瓜、摩洛哥、埃及和大部分撒哈拉以南的非洲国家。

1913 年和 1939 年的名单主要根据科林·克拉克:《经济进步的条件》一书中的表,第 510—520 页。1970 年的名单,可以参看《联合国人口统计年鉴》,1972 年与 1973 年。

我们的研究起源于对一种看法的兴趣，即这些已在阶梯上上升的国家会带动越来越多的国家同时上升。这种看法并不引人注目，而与它相反的看法——只有使穷者愈穷才能使富者愈富——也许以不同的形式更广泛地为人们所接受。我们的目的是要研究，在这一时期，即在第一次世界大战前的40年间，“持续增长”扩散的范围和机制。

古典经济学家们所创立的国际贸易理论并没有说明持续增长（或者其反面）从一国向另一国的传递，因为它没有论述增长问题：技术是既定的，而且劳动或资本都不流动。在战争期间，加拿大人、澳大利亚人和英国人把“依附”关系引入了经济学。加拿大人所关心的是“大宗商品”问题（或者像我们现在所说的“出口导致增长”）；^① 澳大利亚人关心的是国际收支逆差的乘数作用^②；而英国人则抱怨美国20世纪30年代的大危机使它自己不能维持繁荣的局面。^③

我们把我们现在所用的词归功于丹尼斯·罗伯逊（Dennis Robertson）和罗尔·普雷比什（Raoul Prebish）。罗伯逊在1938年写文章，把国际贸易作为“增长的发动机”，而普雷比什在12年以后写文章提到了工业世界与“外围国”之间的关系。^④ 这些学者有他们自己的定义。在本书研究中，我们将把世界分为“核心”国和“外围”国。^⑤ 四个核心国是：英国、法国、德国和美国。“增长的发动机”是指整个核心国的工业部门。因此，我们首先关心的是外围国对核心国增长发动机的反应。这个拙劣而含混的比喻也许是问题本身混乱的同义语。

核心国和外围国加在一起就是全世界，但是，我们并不准备写全世界，因此，我们所说的外围国的情况是一般性的，作为例证的。此外，我们并不是在写一般的经济史；我们的重点是各种增长率及其相互之间的作用。对这

① 参看 H. A. 英尼斯（H. A. Innis）：《加拿大的毛皮贸易》，耶鲁大学出版社，纽黑文，1930年，第六章。

② 在1933年，罗纳德·沃克尔（Ronald Walker）爵士已经计算了贸易衰退对出口引致型经济的乘数作用。参看沃克尔《世界性衰退中的澳大利亚》，伦敦，1933年，第6章。还可以参看 H. 贝肖（H. Belshaw）《一个依附经济中的稳定性》，载《经济学记录》增刊，1939年4月。

③ 在凯恩斯领导下，英国努力要建立某种国际货币基金，目的是每当美国经济下降时，这种制度就会自动地歧视美元。

④ D. H. 罗伯逊：《国际贸易的未来》，《经济学杂志》1938年3月号。联合国拉丁美洲经济委员会：《拉丁美洲的经济发展及其主要问题》，纽约，1950年。据信，这本书的原作者是普雷比什。

⑤ 外围国有时也被称为“穷乡僻壤”。

一点也还要作进一步的限制,因为我们所探讨的是增长的原因,而不是增长的结果。我们所取的历史只是解释 1870 年到 1913 年的核心—外围经济关系所必须的那一部分。

因此,下面的内容并不是系统的论述,而只是围绕这三个问题所进行的一系列讨论:

(1) 增长的发动机(四个核心国的工业生产)是十分迅速而有规律的吗?

(2) 什么引起了“康德拉季耶夫”价格波动,即从 1873 年到 1895 年价格下降,而从 1895 年到 1913 年价格上升?

(3) 如何解释外国不同的反应?

增长的发动机及其震动

1.01 我们所说的增长的发动机是把英国、法国、德国和美国的工业生产结合在一起。根据希尔格尔兹(Hilgerdt)的计算^①,在 1913 年按增值看,核心国工业生产总量占世界工业生产的 72%。在工业生产规模方面,其次的两个国家是俄国(5.5%)和意大利(2.7%)。我们所包括的范围足以满足我们的目的。

这四个国家中每个国家工业生产的进展情况用图 1-1 的半对数尺度来表示。这些指数把制造业、矿业和建筑业结合在一起。这些指数本身是有争论的,在使用之前不得不对这些指数进行了两次核对。英国的数字的来源在附录 I 中作了解释,其他国家数字的来源在附录 II 中作了解释。

曲线都按同一个尺度画出,因此,各国的增长率可以进行比较。但是,没有把各国的增长率相加,而且它们在纵轴的相对地位没有意义。

每个数列资料都用沿着顶点画出来的线来表示,这条线把许多顶点连接起来,而且恰好是一条直线。各个数列资料的顶点都穿过这条直线是 1870 年到 1913 年这一时期数量的数列资料的特点(即经过校正,或者不涉及价格变动的数列资料);在 19 世纪初期,或两次世界大战之间没有出现这种情况。在图 1-1 中也有将近一半的顶点没有严格地在这条直线上,但是,不能希望工业生产指数精确到 1%—2% 之内。

^① 国际联盟:《工业化与对外贸易》,日内瓦,1945 年,第 157 页。